

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

<p>※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展</p> <p>活動名稱（中文）：黃翊與庫卡</p> <p>（英文）：Huang Yi & KUKA</p> <p>網站：https://www.hk.artsfestival.org/tc/programmes/dance-asia-pacific-dance-platform/</p> <p>主辦單位（中文）：香港藝術節</p> <p>（英文）：Hong Kong Arts Festival</p> <p><input type="checkbox"/> 學校邀請 <input checked="" type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input type="checkbox"/> 其他_____</p> <p>機構/舞團名稱（中文）：香港藝術節</p> <p>（英文）：Hong Kong Arts Festival</p> <p>網站：https://www.hk.artsfestival.org/tc/</p>
<p>※二、活動期程</p>	<p>(起)西元2019年3月1日 ~ (迄) 西元2019年3月2日</p>
<p>※三、活動地區 (請詳列)</p>	<p>香港</p>
<p>※四、活動簡介 (或藝術節起源、特色、重要性與現況) (約400字)</p>	<p>香港藝術節為亞洲地區最具指標性之國際藝術節之一，每年春季發生的香港藝術節，往往成為國際高水準作品的亞洲巡迴演出前哨戰，吸引來自全世界的頂尖策展人前往觀賞。本次黃翊工作室受邀香港藝術節演出，除了是首次於香港推出作品外，也是作為明後年巡迴演出的一個重要契機。</p> <p>《黃翊與庫卡》於香港演出為<u>《黃翊與庫卡》全球巡演第70場</u>，為台灣中生代編舞家單一舞作全球巡演最多場次之作品。《黃翊與庫卡》前進亞洲極富盛名的國際藝術盛會，香港當地將感受台灣藝術家創作的高度精密與多元包容，尤其是身為科技島的台灣，所反映出與其他國家不同的科技與人文融合的文化特色。</p>

※五、活動場地資訊

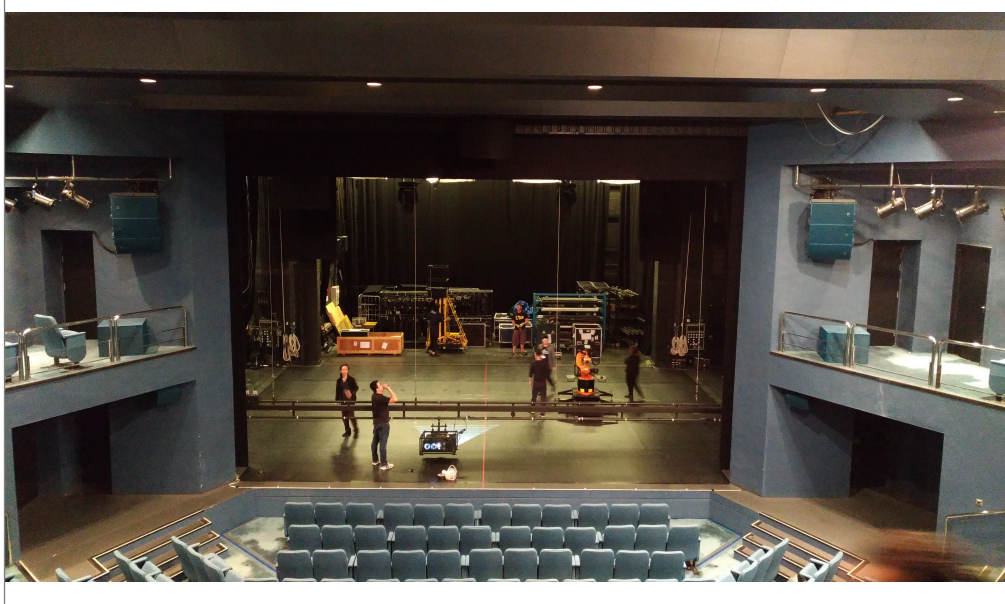
場地名稱（中文）：香港演藝學院戲劇院

（英文）：Drama Theatre, The Hong Kong Academy for Performing Arts, Wanchai

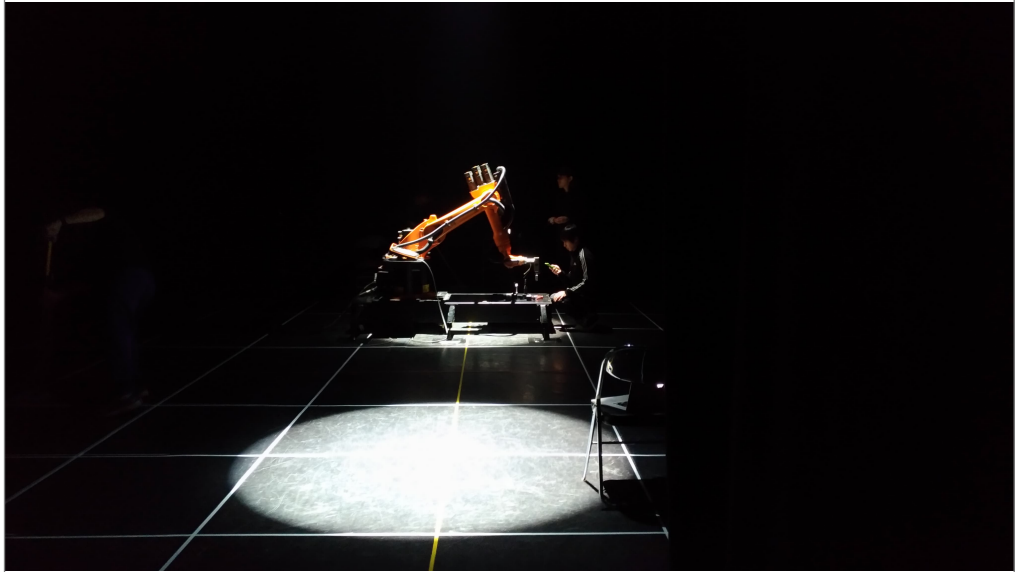
場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：

香港演藝學院位於香港島灣仔，內設多個場地，涵蓋可容納1,181人歌劇院、可容納382人且設有管風琴的音樂廳、可容納202人的演奏廳、可容納506人的露天劇場，以及可容納120人，設有活動座位的實驗劇場，適合各類型表演、展覽或商業活動，其中，戲劇院可容納415人，可作中型戲劇、歌劇、音樂劇、商品首展及演講等活動，為香港藝術節歷年的主要展演場地之一。

場地網址：<https://www.hkapa.edu/tch/>



※六、檢附場地照片（含室內、室外，至少兩張）



※七、主辦單位/
機構聯絡方式

聯絡人	Kam Kwam Lam	電話	(852) 2824 3555
e-mail	kamkwan.lam@hkaf.org		
地址	香港灣仔港灣道二號十二字樓1205室		

※八、主辦單位簡介

2019年第47屆香港藝術節於2月21日至3月23日舉行。

香港藝術節於1973年正式揭幕，是國際表演藝術界重要的文化盛事，更是亞太地區最具指標性的藝術節慶，於每年2、3月期間呈獻眾多優秀國際藝術家的演出，以及舉辦多元化的「加料」和教育活動，豐富香港的文化生活。香港藝術節每年呈獻眾多國際名家精采多元的演出。

2019年第47屆香港藝術節邀請雲門舞集、羅伯特·帕勒吉、萊比錫歌劇院、漢堡芭蕾舞團、NHK交響樂團等世界知名團隊以及香港當地表演藝術團隊等共近百場演出、座談、工作坊、親子體驗、青少年藝術養成培育活動等等。

黃翊工作室為香港藝術節本年度除了雲門舞集外，唯二受邀的台灣團體。